



861367743166

EASy F

Klient	GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE
Dokument	Umowa nr UM/00537710/2021
Nr zewnętrzny	TEL000133732557
Kategoria	Fix
Podkategoria	Inna umowa

umowa

o świadczenie usług ISDN
dla klientów biznesowych

Umowa nr **UM/00537710/2021** zawarta pomiędzy:

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437, adres do korespondencji: ul Jagiellońska 34 96-100 Skierniewice zwaną dalej „Orange” lub „Stroną”, reprezentowaną przez:

Wajner Mariusz na podstawie udzielonego pełnomocnictwa EMER1/003/UAO/B2B/ALV-5/10/18
a Abonentem :

dane Abonenta(Nabywca)	
nazwa/firma	GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE
siedziba/adres	GRZEGORZA PIRAMOWICZA 32 , 47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE
adres do korespondencji	MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KĘDZIERZYNIE-KOŹLU MIKOŁAJA REJA 2A , 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE
NIP	749-20-55-601
dane Płatnika (Odbiorca)	
nazwa/firma	MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KĘDZIERZYNIE-KOŹLU
siedziba/adres	MIKOŁAJA REJA 2A , 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE
reprezentant/podstawa	Morkis Agata
dane Usługi	
adres miejsca świadczenia usługi	PIRAMOWICZA 27 , 47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE
numer zakończenia sieci	774823273
wybrany plan telefoniczny	Plan Firmowy ISDN

§ 1 Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy, zwanej dalej „Umową”, jest świadczenie przez Orange na rzecz Abonenta usługi ISDN, zwanej dalej „Usługą” w lokalizacjach i parametrach wskazanych w Specyfikacji techniczno – cenowej Usługi ISDN, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej Umowy, zwanej dalej „Specyfikacją techniczno – cenową”.
2. Zakres i warunki świadczenia Usługi określają Umowa, regulamin świadczenia usług ISDN, zwany dalej „Regulaminem”, zwanym dalej „Cennikiem”, a także regulaminy lub cenniki promocji lub ofert okresowych.
3. W ramach Usługi Orange świadczy: dwa rodzaje dostępu ISDN: (ISDN podstawowy – 2B+D, ISDN rozszerzony – 30B+D), przyłączenie zakończenia sieci, połączenia telefoniczne w tym, połączenia krajowe (miejskowe i strefowe oraz Międzystrefowe) i międzynarodowe, do sieci komórkowych, do numerów skróconych w tym do numerów alarmowych służb ustawowo powołanych do niesienia pomocy, do numerów o podwyższonej opłacie i inne połączenia szczegółowo określone w Cenniku, połączenia w ruchu półautomatycznym realizowane z udziałem operatora, zapewnienie transmisji dla faksów oraz transmisji danych w tym połączenia do sieci Internet, udostępnianie spisów Abonentów, usługi do wyboru, usługi dodatkowe oraz inne szczegółowo określone w Cenniku.
4. Orange w ramach dostępu ISDN oferuje profile i plany telefoniczne ISDN określone w Cenniku.
5. Miesięczna opłata abonamentowa obejmuje:
 - 1) zapewnienie sprawności dostępu ISDN z zakończeniem sieci oraz jego utrzymanie w gotowości do świadczenia Usługi,

- 2) możliwość korzystania z Usługi oferowanej przez Orange na warunkach określonych w Umowie, Cenniku i Regulaminie, a w szczególności z puli minut, jeżeli przewidziane są dla danej opłaty.
6. O ile istnieją możliwości techniczne, na wniosek Abonenta, dla każdego numeru Abonenta przyznanego w ramach profili lub planów telefonicznych ISDN mogą być skonfigurowane usługi dodatkowe, określone w Cenniku, które są przyznawane i konfigurowane odpowiednio dla wymienionych w ust. 3 dostępu ISDN.
7. Ilekroć w Umowie występują wyrazy pisane wielką literą mają one znaczenie jak w Dziale 1 Definicje § 1 Regulaminu.

§ 2 Czas trwania Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony **12 miesięcy** od **01.01.2022** do **31.12.2022**.
2. W ramach niniejszej Umowy Abonent korzysta z Promocji Plan Firmowy ISDN. Minimalny okres wymagany do skorzystania z Usługi na warunkach Promocji wynosi 12 mies.
3. W przypadku rozpoczęcia świadczenia Usługi dla poszczególnych Dostępów ISDN w różnych terminach czas określony jest liczony dla każdego Dostępu ISDN osobno. Postanowienia ust. 4 stosuje się odpowiednio.

§ 3 Termin uruchomienia Usługi

Świadczenie Usługi rozpoczyna się, pod warunkiem istnienia możliwości technicznych, w terminach określonych w Specyfikacji techniczno – cenowej stanowiącej załącznik nr 1 do Umowy. W przypadku braku możliwości technicznych świadczenia Usługi w danym lokalu Umowa wygasa.

§ 4 Opłaty

1. Abonent zobowiązuje się uiszczać z tytułu świadczonej przez Orange Usługi opłaty określone w Cennikach, z zastrzeżeniem postanowień określonych w Specyfikacji techniczno - cenowej, zawierającej dane szczegółowe dotyczące zasad rozliczania należności Abonenta za Usługę świadczoną przez Orange.
2. Opłaty z tytułu świadczenia Usługi pobierane są od dnia rozpoczęcia świadczenia Usługi w danej lokalizacji.
3. Abonent i Płatnik są solidarnie odpowiedzialni za zobowiązania wobec Orange wynikające z niniejszej Umowy.
4. Płatnik wyraża zgodę na dokonywanie płatności wynikających z niniejszej Umowy w imieniu Abonenta i zobowiązuje się do ich terminowego regulowania w okresie obowiązywania Umowy.

§ 5 Zmiana Umowy

1. Zmiana Umowy może nastąpić w formie pisemnej, a na życzenie Abonenta także w formie dokumentowej, w tym przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość, z zastrzeżeniem postanowień poniżej.
2. W przypadku zmian Umowy uzgadnianych pomiędzy Stronami w formie dokumentowej, Orange dostarczy Abonentowi na trwałym nośniku treść takich zmian i oświadczenie Abonenta o ich akceptacji.
3. W przypadku, gdy Orange umożliwi Abonentowi dokonywanie zmian Umowy na podstawie jednostronnych zleceń przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość (np. poprzez mail), Orange dostarczy Abonentowi potwierdzenie realizacji takiego zlecenia z informacją o treści zmian i datą ich realizacji, bądź informację o odmowie realizacji zlecenia i jej przyczynach.
4. Do zmienionych warunków stosuje się aktualne w dniu uzgodnienia dokonania zmiany regulaminy i cenniki.
5. O ile konieczność zmian wynika z przepisów prawa, decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, względów technologicznych czy organizacyjnych, Orange może zmienić warunki Umowy, w tym określone w Regulaminie lub Cenniku doręczając Abonentowi na trwałym nośniku w postaci odpowiadającej formie w jakiej została zawarta Umowa, treść proponowanej zmiany z wyprzedzeniem co najmniej jednego miesiąca (okres może być krótszy, jeśli publikacja aktu prawnego, z którego wynika konieczność wprowadzenia zmian następuje z wyprzedzeniem krótszym niż miesiąc przed jego wejściem w życie lub okres taki wynika z decyzji Prezesa UKE).
6. Dodatkowo Orange podaje do publicznej wiadomości treść proponowanej zmiany warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku. Gdy proponowana zmiana warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE, w takim przypadku Orange podaje treść proponowanych zmian z wyprzedzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, tylko do publicznej wiadomości.
7. Abonent ma prawo do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian proponowanych przez Orange, przy czym termin na realizację tego prawa nie może być krótszy niż do dnia wejścia tych zmian w życie. W takim przypadku Orange nie przysługuje zwrot ulgi, chyba że konieczność wprowadzenia zmiany warunków umowy wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE.
8. Orange informuje Abonenta o prawie do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian, w tym o terminie na realizację takiego prawa, który nie może być krótszy niż do dnia wejścia w życie takich zmian, a także czy w razie rozwiązania Umowy Orange będzie przysługiwać roszczenie o zwrot ulgi.
9. Zmiana danych teleadresowych, w szczególności numerów telefonów oraz adresów e-mailowych, w zakresie obsługi Abonenta, w tym w zakresie obsługi serwisowej i reklamacyjnej, nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy i następuje poprzez powiadomienie drugiej Strony z zachowaniem formy pisemnej lub dokumentowej.

§ 6 Rozwiązanie Umowy

1. W przypadku, gdy Umowa została zawarta na czas nieokreślony, może być ona rozwiązana przez każdą ze Stron w każdym

czasie, z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego.

2. Abonent może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Orange świadczy Usługę w sposób niezgodny z Umową, Regulaminem, Cennikami lub przepisami prawa.
3. Oświadczenie Abonenta dotyczące rozwiązania Umowy, powinno zostać złożone w formie pisemnej lub dokumentowej.
4. Abonent ma prawo rozwiązać Umowę w przypadku braku akceptacji zmiany Umowy, Regulaminu lub Cenników dokonanej przez Orange. Orange informuje Abonentowi o zmianach Umowy, Regulaminu lub Cenników, o prawie rozwiązania Umowy oraz skutkach rozwiązania Umowy. Oświadczenie Abonenta dotyczące rozwiązania Umowy w takim przypadku powinno być złożone w formie pisemnej w Komórcie organizacyjnej najpóźniej ostatniego dnia przed wejściem w życie zmian.
5. Orange może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym:
 - 1) w przypadku braku możliwości jej świadczenia, ze względu na zaistniałe warunki techniczne,
 - 2) po uprzednim wezwaniu do zaniechania naruszeń, w przypadku stwierdzenia niewłaściwego wykonywania przez Abonenta postanowień Regulaminu, Umowy lub Cenników, a w szczególności: opóźnienia w regulowaniu należności za wykonaną Usługę, w terminie określonym w wezwaniu do zapłaty lub korzystania z Usługi niezgodnie z przeznaczeniem.Wezwanie do zaniechania naruszeń przesyłane jest Abonentowi w formie pisemnej lub elektronicznej.

§ 7 Postanowienia Regulaminu

Regulamin określa w szczególności:

- sposób składania zamówień na pakiety taryfowe oraz dodatkowe opcje Usługi,
- sposoby dokonywania płatności,
- okres rozliczeniowy,
- ograniczenia w zakresie korzystania z udostępnionych Abonentowi przez Orange urządzeń końcowych,
- dane dotyczące funkcjonalności Usługi,
- dane dotyczące jakości Usługi,
- zakres usług serwisowych i sposoby kontaktowania się z podmiotami, które je świadczą,
- zakres odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, wysokość odszkodowania oraz zasady i termin jego wypłaty,
- zasady, tryb i terminy składania oraz rozpatrywania reklamacji,
- sposób uzyskiwania informacji o aktualnych Cennikach oraz kosztach usług serwisowych,
- zasady umieszczenia danych Abonenta w spisie abonentów,
- sposoby przekazywania abonentowi informacji o zagrożeniach związanych z Usługą,
- opłaty należne w momencie rozwiązania Umowy i warunki zwrotu urządzeń końcowych.

§ 8 Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach - po jednym dla każdej ze Stron Umowy.
2. Jeżeli zawarli Państwo Umowę na odległość bądź poza lokalem przedsiębiorstwa i są Państwo osobą fizyczną, mogą Państwo odstąpić od Umowy składając oświadczenie w ciągu 14 dni od jej zawarcia. Termin będzie dotrzymany, jeśli wyślą Państwo oświadczenie przed upływem 14 dni. Jeśli na Państwa życzenie rozpoczęliśmy świadczenie Usługi przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy, wystawimy rachunek za usługi zrealizowane do czasu, w którym oświadczenie o odstąpieniu do nas dotarło. Mogą Państwo skorzystać z naszego formularza odstąpienia. W razie odstąpienia od Umowy jest ona uważana za niezawartą.
3. Integralną część niniejszej Umowy stanowią następujące załączniki:
 - załącznik nr 1 Specyfikacja Techniczno-Cenowa usług telekomunikacyjnych (Klient biznesowy).
 - załącznik nr 2 Oświadczenie Klienta.

1. Ja, niżej podpisany/a wskazuję jako deklarowaną formę otrzymywania faktur:

forma elektroniczna na adres e-mail podany poniżej

forma elektroniczna dostępna na portalu
Orange

forma papierowa

adres e-mail:

miejsce zawarcia Umowy:

data zawarcia Umowy:

Podpis Orange

Podpis Abonenta

specyfikacja techniczno - cenowa

usługi ISDN dla klientów biznesowych

Załącznik nr 1A do Umowy nr **UM/00537710/2021**

1. Zobowiązują się Państwo opłacać Rachunki na zasadach wynikających z Cenników, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. Wykaz parametrów poszczególnych Dostępów ISDN:

tabela 1.

Lp.	Zakres numeracji MSN/DDI	Lokalizacja (Adres instalacji)	Nazwa planu telefonicznego	Nazwa Promocji/Oferty Okresowej	Termin rozpoczęcia świadczenia Usługi ¹	Uwagi
1	2	3	5	5	6	9
1.	774823273	<i>PIRAMOWICZA 27 47-200, KĘDZIERZYN- KOŹLE</i>	Plan Firmowy ISDN	Plan Firmowy ISDN - umowa 12 m	01.01.2022	Miesięczna opłata abonamentowa 49,00 zł + VAT Miesięczna ulga od ceny cennikowej 16,00 zł + VAT

Klienta firmowego (inne formy działalności niż spółka cywilna,
jednoosobowa działalność gospodarcza)

Oświadczenie dotyczy usług mobilnych usług stacjonarnych

Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 złotych.

Adres do korespondencji: Orange Polska S.A., ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice

Dane Abonenta	
Firma/nazwa	
Adres siedziby	
NIP	
Reprezentant	
Reprezentant	

Udzielenie zgód jest dobrowolne. Zgody są ważne dopóki podmiot, który Państwo reprezentujecie, będzie naszym Klientem, chyba, że zostaną wcześniej wycofane. Każdą ze zgód będziecie mogli Państwo w każdej chwili wycofać, co nie będzie miało wpływu na zgodność z prawem wykorzystania danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, przed cofnięciem zgody.

1. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. adresów e-mail lub numerów telefonów w celach obsługowych.

Zgoda pozwoli nam na kontaktowanie się w celach obsługowych dotyczących usług, które świadczymy reprezentowanemu przez Państwa podmiotowi. Dzięki tej zgodzie będziemy mogli np. wysłać zawiadomienia i odpowiedzi na reklamacje, informować o zmianach cenników i regulaminów usług, czy przerwach technicznych.

Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie

2. Zgoda na kontakt na numery telefonów dostępne Orange Polska S.A. w celu marketingowym.

Zgoda pozwoli nam na przedstawianie w trakcie rozmowy telefonicznej informacji o dostępnych towarach lub usługach, w tym na zaproponowanie nowych warunków przedłużenia umowy, poinformowanie o promocjach, konkursach, realizację badań rynku.

Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie

3. Zgoda na przesyłanie przez Orange Polska S.A. informacji handlowych środkami komunikacji elektronicznej.

Zgoda pozwoli nam przysyłać komunikaty wizerunkowe i marketingowe np. informacje o ofertach, konkursach, m.in. poprzez e-mail, SMS, MMS, komunikat na dekodery lub na stronie internetowej.

Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie

4. Zgoda na używanie przez Orange Polska S.A. automatycznych systemów wywołujących w celu marketingowym.

Zgoda pozwoli nam kierować do podmiotu, który Państwo reprezentujecie, automatycznie odtwarzane informacje o ofertach, a także realizować badania rynku.

Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie

5. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych transmisyjnych firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, w tym danych lokalizacyjnych, w celu marketingu bezpośredniego (m.in. na profilowanie w oparciu o te dane).

Ta zgoda pozwoli nam analizować dane transmisyjne firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, i korzystać z nich do stworzenia jej profilu zakupowego. Będzie określał możliwości zakupowe, potencjalne potrzeby i przewidywane zachowania Państwa firmy lub instytucji jako naszego klienta. Dzięki temu będziemy lepiej dobrać dopasowaną do niej ofertę.

Jak to będziemy robić? Wykorzystamy do tego informacje o tym, w jakich miejscach i w jaki sposób Państwa firma lub instytucja korzysta z naszych usług telekomunikacyjnych. I to zarówno wtedy, gdy łączy się z naszą siecią przewodowo (np. przez modem czy dekodery), jak i bezprzewodowo (np. przez kartę SIM lub gdy przez WiFi łączy swoje urządzenia z naszym routerem). Pełną listę danych transmisyjnych, z których będziemy korzystać, znajdzie Państwo na www.orange.pl/mojedane. Listę na bieżąco aktualizujemy.

tak nie

6. Zgoda na tworzenie przez Orange Polska S.A. anonimowych zestawień statystycznych w oparciu o analizę danych transmisyjnych, w tym lokalizacyjnych, Państwa firmy lub instytucji (w tym profilowanie). Zestawienia mogą być udostępniane innym podmiotom.

Ta zgoda pozwoli nam analizować dane transmisyjne firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, i włączać je do zestawień statystycznych o użytkownikach naszych usług. Tylko anonimowe wyniki takich badań będziemy udostępniać innym podmiotom – nie wskazujemy w nich konkretnych abonentów.

Jak to będziemy robić? Wykorzystamy do tego informacje o miejscach, w których Państwa firma lub instytucja korzysta z naszych usług telekomunikacyjnych, i sposobie, w jaki z nich korzysta. I to zarówno wtedy, gdy łączy się z naszą siecią przewodowo (np. przez modem czy dekodery), jak i bezprzewodowo (np. przez kartę SIM lub gdy przez WiFi łączy urządzenia z naszym routerem). Pełną listę danych transmisyjnych, z których będziemy korzystać, znajdzie Państwo na www.orange.pl/mojedane. Listę na bieżąco aktualizujemy.

tak nie

7. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego obecnych i przyszłych Partnerów Orange.

Zgoda pozwoli nam przedstawiać ofertę sprzedaży towarów lub usług Partnerów Orange. Aby przedstawić oferty dostosowane do potrzeb podmiotu, który Państwo reprezentujecie, będziemy korzystać również z informacji o jego profilu, stworzonym na nasze potrzeby, opierającym się na analizie danych pochodzących z naszych systemów. Dane podmiotu, który Państwo reprezentujecie, nie będą udostępniane Partnerom Orange.

Objaśnienie kim są Partnerzy Orange i ich lista dostępne są na www.orange.pl/mojedane. Lista jest na bieżąco aktualizowana. Lista kategorii danych przetwarzanych na podstawie tej zgody dostępna jest na www.orange.pl/mojedane i jest na bieżąco aktualizowana.

tak nie

8. Zgoda na udostępnianie przez Orange Polska S.A. obecnym i przyszłym Partnerom Orange danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego.

Zgoda pozwoli nam udostępniać Partnerom Orange dane kontaktowe podmiotu, który Państwo reprezentujecie, tj. adres siedziby, adresy lokalizacji oddziałów, numery telefonów, adresy e-mail jakie posiadamy, aby samodzielnie mogli przedstawiać swoje produkty i usługi.

Po udostępnieniu danych na podstawie udzielonej przez Państwa zgody Partnerzy Orange staną się odrębnymi administratorami udostępnionych danych.

Partnerzy Orange to podmioty, które dziś lub w przyszłości:

- wchodzi w skład Grupy Kapitałowej Orange Polska lub
- współpracują z Orange Polska S.A.

Lista Partnerów Orange dostępna jest na www.orange.pl/mojedane i jest na bieżąco aktualizowana.

tak nie

Miejscowość i data:

Podpis Abonenta

Dane identyfikacyjne (wypełnia Orange)

Numer identyfikacyjny Orange

Numer dokumentu